



Содержание

1.	Введение	3
2.	Пригодность	3
3.	Общие указания по безопасности	4
4.	Выбор и регулировка сиденья	6
5.	Настройки	7
5.1	Настройка подушки сиденья по высоте.....	7
5.2	Настройка подголовников и плечевых опор.....	8
5.3.	Настройка сиденья в положении для сна (только для возрастной группы I).....	9
5.4	Регулировка длины посадочной поверхности (опоры для бедер).....	10
6.	Монтаж в автомобиле для возрастной группы I	11
7.	Монтаж в автомобиле для возрастных групп II и III	13
8.	Снятие и надевание чехла	15
8.1	Снятие чехла с подголовника / спинки сиденья.....	15
8.2	Снятие чехлов с плечевых опор.....	16
8.3	Снятие чехла с сиденья.....	16
8.4	Чехол ограничителя / игрушки.....	16
8.5	Надевание чехла.....	16
9.	Указания по уходу	17
9.1	Очистка чехла.....	17
9.2	Очистка игрушек.....	17
9.3	Очистка пластиковых частей.....	17
10.	Поведение после аварии	17
11.	Гарантия	18

Руководство по эксплуатации системы "kiddy comfort pro"

1. Введение

Мы рады, что при выборе детской системы безопасности вы остановились на «kiddy comfort pro».

Система «kiddy comfort pro» – это инновационный продукт из нашей линейки Pro. Благодаря материалу honeyscomb®, отводящему энергию, система предоставляет максимальную безопасность при ударе спереди и сбоку.

Для обеспечения максимальной защиты вашего ребёнка система «kiddy comfort pro» должна использоваться именно так, как описано в данном руководстве.

2. Пригодность

Система «kiddy comfort pro» проверена и разрешена для использования согласно современной версии нормы допуска ECE44-04. Она получила омологацию как система универсального класса. Это означает, что её можно использовать для автомобилей всех типов на любом месте, где есть ремень безопасности с 3-точечным креплением, соответствующий стандарту ECE 16 или сопоставимым нормам.

Детская система безопасности «kiddy comfort pro» пригодна для весового класса от I до III, то есть для детей весом 9-36 кг (примерно от 9 месяцев до 12 лет) или ростом до 150 см.

Возрастные группы (весовые классы):

Возрастная группа I: 9 kg – 18 kg

Возрастная группа II: 15 kg – 25 kg

Возрастная группа III: 22 kg – 36 kg

Для детей весом 9-18 кг (что соответствует возрасту примерно от 9 месяцев до 4 лет) необходимо использовать соответствующий ограничитель. Также обратите внимание на правильное использование подушки (см. п. 5.1).

При использовании системы в автомобиле руководствуйтесь рекомендациями руководства производителя вашего автомобиля или обратитесь на станцию технического обслуживания.

3. Общие указания по безопасности

 Перед первой установкой детской системы безопасности внимательно прочитайте руководство по ее эксплуатации. Неправильное использование системы может поставить под угрозу жизнь Вашего ребенка.

Многих травм из-за рассеянности легко можно избежать.

 Для детей весом 9-18 кг детская система безопасности всегда должна использоваться вместе с соответствующим ограничителем.

 Для детей весом от 9 кг до примерно 13 кг используйте соответствующую подушку. Иначе в случае аварии положение на сиденье и защита ребенка ухудшится.

 Используйте детскую систему безопасности исключительно для весовых классов I – III, то есть для детей весом от 9 кг максимум до 36 кг.

 Перед каждой поездкой проверяйте оптимальность настройки системы безопасности относительно роста Вашего ребёнка. Не изменяйте настройки во время езды.

 Удостоверьтесь, что все части всегда зафиксированы надлежащим образом.



Всегда фиксируйте детскую систему безопасности ремнем безопасности автомобиля с 3-точечным креплением.



Убедитесь в том, что никакие детали детской системы безопасности не защемляются регулируемыми сиденьями или дверями.



Обратите внимание, особенно при использовании фургона или передвижного дома на колёсах, что детская система безопасности должна устанавливаться в как можно более легкодоступном месте на случай, если понадобится помощь третьих лиц.



Ремень безопасности никогда не должен провисать. В случае аварии нагрузка будет во много раз выше, чем при натянутом ремне. Следите за правильностью расположения замка ремня безопасности.



Никогда не оставляйте своего ребенка на сиденье системы безопасности без присмотра.



Не кладите тяжелые предметы между спинкой заднего сиденья и задним стеклом кузова: они могут быть опасны в случае аварии.



Если вы везёте детскую систему безопасности в автомобиле без ребёнка, зафиксируйте её надлежащим образом с помощью ремня безопасности с 3-точечным креплением.



Изменять конструкцию детских систем безопасности каким-либо образом запрещено. Такие изменения могут снизить или полностью исключить защитное действие. Если у вас возникли трудности, обратитесь, пожалуйста, к своему дилеру или непосредственно к производителю.



Обеспечьте защиту детской системы безопасности от прямых солнечных лучей, т. к. сиденье может нагреваться и вызывать неприятные ощущения.



Детскую систему безопасности можно использовать только на сиденьях, имеющих ремень безопасности с 3-точечным креплением, который отвечает требованиям ECE 16 или сопоставимым нормам.



Во время длительных поездок делайте перерывы для своего ребёнка и следите за тем, чтобы ребёнок случайно не вышел из машины на проезжую часть. В легковых автомобилях всегда используйте приспособление, обеспечивающее пассивную безопасность ребёнка, если оно есть.



Удостоверьтесь, что детская система безопасности установлена в машине в соответствии с данным руководством.



Не продолжайте использовать систему безопасности, если после аварии (при скорости свыше 10 км/ч) или из-за других факторов её детали были повреждены или отделены от конструкции.



Путь ремня должен соответствовать тому, который предписан производителем.

4. Выбор и регулировка сиденья

Пожалуйста, внимательно прочитайте сведения об использовании детской системы безопасности в руководстве по эксплуатации вашего автомобиля.

Детскую систему безопасности «kiddy comfort pro» можно использовать в автомобилях на любом месте, имеющем ремень безопасности с 3-точечным креплением.

Систему «kiddy comfort pro» можно использовать и на сиденьях, установленных в обратном направлении, оборудованных ремнем безопасности с 3-точечным креплением.

Если подголовник не даёт установить систему, его нужно привести в самое верхнее положение.

Благодаря подвижной спинке системы «kiddy comfort pro» гарантируется ее прилегание к спинке сиденья автомобиля.

Соответствующим образом установите регулируемую спинку сиденья автомобиля.

5. Настройки

5.1 Настройка подушки сиденья по высоте

В системе «kiddy comfort pro» имеется подушка, размер которой можно адаптировать по возрасту ребенка примерно до 9 до 18 месяцев (9 кг и примерно 13 кг) путем изменения высоты сиденья.

Настройка подушки по росту и весу вашего ребенка является многоступенчатой и обеспечивает для него повышенный комфорт. При настройке подушки руководствуйтесь следующими рекомендациями:

Уровень А: **примерно 9-13 месяцев**; подушка должна быть сложена (рис. 2)



Рис.1

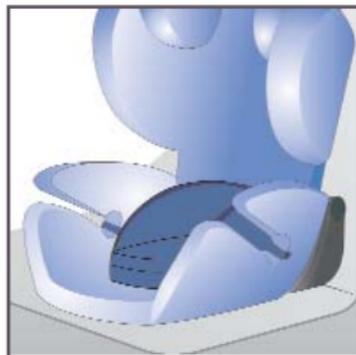


Рис.2

Уровень В: **примерно 13-18 месяцев**; подушка должна быть разложена (рис. 4)



Рис.3 7

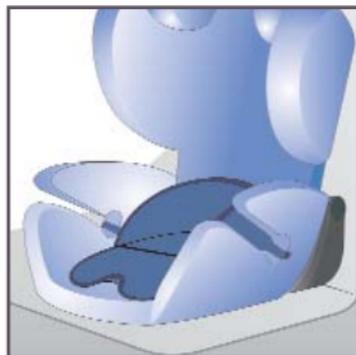


Рис.4

Уровень С: примерно после 18 месяцев; подушка не используется (рис. 6)



Рис.5

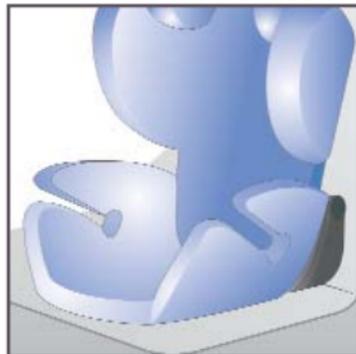


Рис.6

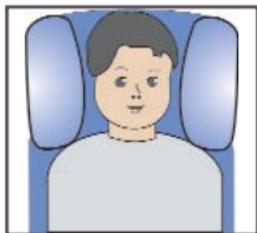


Чтобы правильно выполнить настройку сиденья с помощью подушки, нужно правильно расположить регулируемый подголовник.

Подушка должна быть всегда закреплена, для этого протяните накладку под подлокотниками сиденья и закройте кнопки снаружи на чехле сиденья.

5.2 Настройка подголовников и плечевых опор

Благодаря системе регулировки нового типа система «kiddy comfort pro» обеспечивает оптимальную настройку по росту вашего ребенка, при этом подголовники и плечевые опоры регулируются одним движением.



**неправильно,
слишком низко**

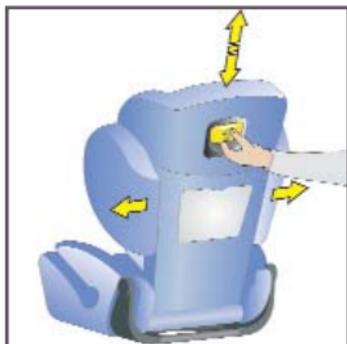


правильно



**неправильно,
слишком высоко**

Настройка подголовника произведена правильно, если голова ребёнка находится по центру подголовника.



Для регулировки подголовника и плечевых опор задействуйте желтую ручку регулировки высоты на обороте подголовника, для чего слегка потяните ее наружу и одновременно передвиньте подголовник вверх или вниз – в зависимости от того, какая требуется высота (рис. 7).

Плечевые опоры одновременно с подголовником автоматически сдвигаются в нужном направлении.

После регулировки высоты подголовника

Рис.7

застопорите его в ближайшем положении.

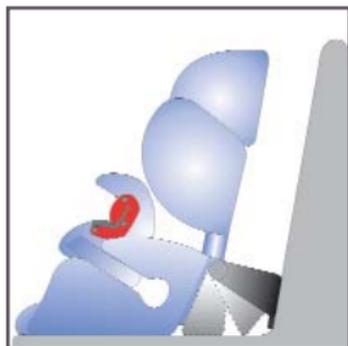
Надежность фиксации можно проверить легким нажатием на подголовник.

5.3. Настройка сиденья в положении для сна (только для возрастной группы I)

Система «kiddy comfort pro» может откидываться, что обеспечивает удобство и безопасность при длительных поездках.



В откинутом положении вместе с соответствующим ограничителем система может использоваться только для детей возрастной группы I (9-18 кг).



Чтобы установить сиденье в откинутом положении, сначала расстегните ремень безопасности.

Подтягивайте "kiddy comfort pro" вперёд, пока дугообразную опору черного цвета, находящуюся на задней стороне чашеобразного сиденья, нельзя будет откинуть назад (рис. 8).

Рис.8

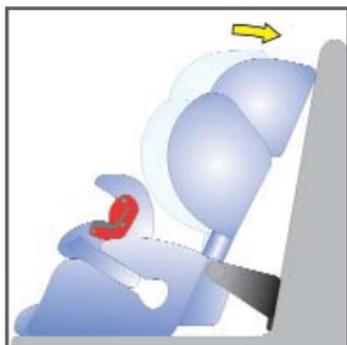


Рис.9

После этого сдвиньте систему «kiddy» вдоль спинки сиденья автомобиля.

Дугообразная опора в раскрытом состоянии должна прилегать к спинке сиденья.

Она препятствует соскальзыванию сиденья назад (рис. 9).

После этого спинку сиденья системы «kiddy comfort pro» можно перевести в лежачее положение. Можно считать, что лежачее положение достигнуто, когда спинка детского сиденья прилегает к спинке сиденья автомобиля (рис. 9).



Никогда не переводите сиденье в лежачее положение во время езды. Для этого следует остановить автомобиль. Расстегните ремень безопасности, измените положение дугообразной опоры и спинки, после чего снова примите меры для защиты ребенка (используя детскую систему безопасности).

Для защиты ребёнка в лежачем положении действуйте согласно п. 6.

5.4 Регулировка длины посадочной поверхности (опоры для бедер)

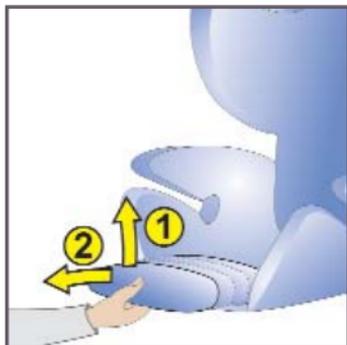


Рис.10

Регулируя положение опор для бедер, можно добиться более высокого комфорта для вашего ребенка. Опоры для бедер можно установить в четырех положениях (рис. 10).

Поз. 1: Слегка потяните удлинение опоры для бедер вверх.

Поз. 2: Теперь установите удлинение в нужном положении и снова зафиксируйте его.

6. Монтаж в автомобиле для возрастной группы I

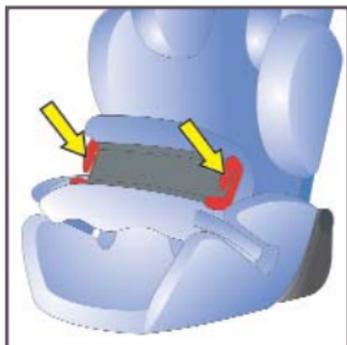


Рис.11

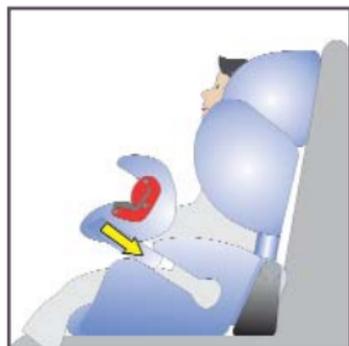


Рис.12



Рис.13

Установите сиденье детской системы безопасности «kiddy» на сиденье автомобиля, как описано в п. 4. Убедитесь в том, что система «kiddy» отрегулирована в соответствии с ростом вашего ребенка (п. 5).

Система «kiddy comfort pro» фиксируется ремнем безопасности с 3-точечным креплением с помощью направляющих ремня в ограничителе.

Систему «kiddy comfort pro» можно использовать для детей возрастной группы I только вместе с соответствующим ограничителем.

После того, как ребенок займет место, задвиньте ограничитель в направляющие шлицы (рис. 12).

Задвиньте ограничитель так, чтобы он тесно прилегал к животу ребёнка.

После этого вытяните ремень безопасности с 3-точечным креплением настолько, чтобы его можно было провести вокруг системы и вставить прямо в замок ремня безопасности (рис.13).

При этом обратите внимание, что язычок ремня безопасности должен зафиксироваться с громким щелчком.

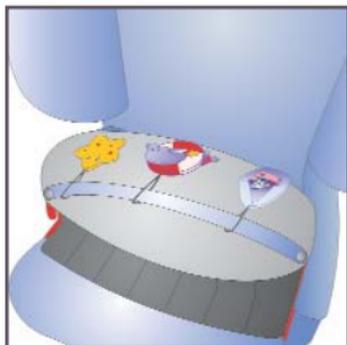


Рис.14

Если на ограничителе есть игрушки, их нужно положить сверху, чтобы было легче провести через ограничитель ремень безопасности (рис. 14).



Рис.15

Теперь вденьте поясной ремень в красные зажимы ограничителя. Затем затяните поясной ремень безопасности (рис. 15).

При этом ограничитель должен плотно прилегать к животу ребёнка.

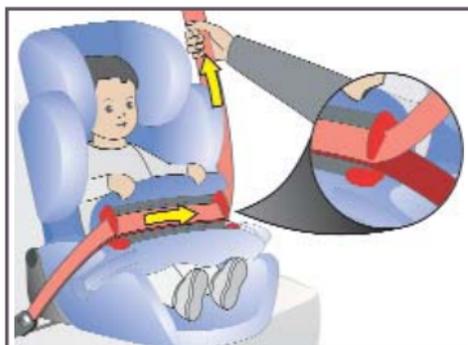


Рис.16

После этого вденьте в зажимы плечевой ремень (рис. 16). Обратите внимание на то, чтобы ремни лежали ровно и не были перекручены.

Плечевой ремень также натяните в направлении механизма втягивания ремня безопасности (рис. 16).



Рис.17

После натяжки ремня безопасности необходимо еще раз проверить правильность положения ремня в зажимах.

Перед поездкой убедитесь, что поясной и плечевой ремни безопасности правильно лежат на ограничителе, натянуты и не перекручены. Ремни должны ровно лежать над участком для проведения ремней на ограничителе (рис. 17).

Регулярно проверяйте положение ремня безопасности.

7. Монтаж в автомобиле для возрастной группы II и III



Использование системы без ограничителя допускается только для детей с весом тела не менее 15 кг (что примерно соответствует возрасту 4 года).

Установите сиденье детской системы безопасности «kiddy» на сиденье автомобиля, как описано в п. 4.

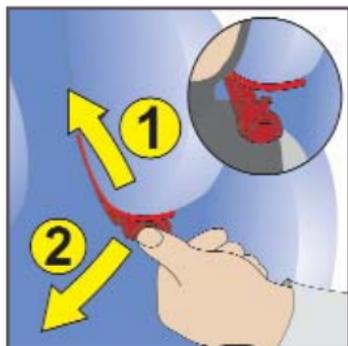
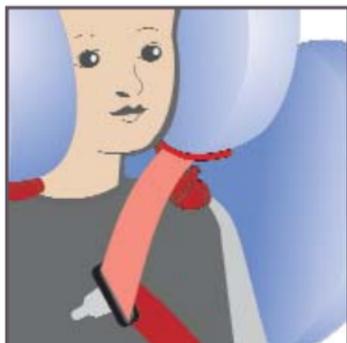


Рис.18

Убедитесь в том, что система «kiddy» отрегулирована в соответствии с ростом вашего ребенка (п. 5).

Откройте направляющую ремня на стороне, противоположной замку ремня, нажав на крючки (поз. 1) и открыв их вниз (поз. 2).



Вытяните ремень безопасности.

Протяните плечевой ремень между подголовником и плечевыми опорами и вставьте его в направляющую для ремня.

Рис.19



Теперь закройте направляющую, вдавив ее вверх в фиксатор (поз. 1).

Убедитесь, что направляющая ремня правильно закрыта (зафиксирована).

Рис.20



Проложите поясной ремень под подлокотником сиденья со стороны, противоположной замку ремня безопасности (поз. 1).

Рис.21



Рис.22

Теперь просуньте язычок замка под подлокотником на стороне замка ремня и зафиксируйте его в замке ремня так, чтобы послышался щелчок.

Обратите внимание на то, чтобы ремни не были перекручены и тесно прилегали к телу ребенка. Следите за правильностью расположения замка ремня безопасности.

Теперь натяните плечевой ремень (поз. 1) и затем диагональный ремень (поз. 2) в направлении механизма втягивания ремня.



Регулярно проверяйте положение ремня безопасности.

По условиям безопасности не допускается открывать направляющую ремня в самом нижнем положении подголовника. Если ваш ребенок относительно маленького роста и при этом тяжелее 18 кг, установите для пристегивания подголовник в одно из верхних положений и после этого снова настройте его в соответствии с ростом ребенка (обязательно следуя инструкциям п. 5.2). Не забудьте натянуть ремень безопасности.

8. Снятие и надевание чехла



Никогда не используйте систему "kiddy» без оригинального чехла. Чехол является частью концепции безопасности.

8.1 Снятие чехла с подголовника / спинки сиденья

Чехол подголовника и спинки сиденья является единым целым. Сдвиньте регулируемый подголовник в самое верхнее положение. Теперь отсоедините чехол вокруг желтой ручки регулировки высоты. Стяните чехол сзади наперед с подголовника.

8.2 Снятие чехлов с плечевых опор

Сдвиньте регулируемый подголовник в самое нижнее положение. Откройте кнопки на задней стороне плечевых опор. Теперь чехлы можно стянуть с плечевых опор снизу вверх.

8.3 Снятие чехла с сиденья

Чехол опоры для бедер крепится резиновой лентой. Его можно осторожно стянуть вверх.

Чтобы снять чехол с сиденья, откройте замок на нижней стороне чашеобразного сиденья. Затем отсоедините ленты и замки-«липучки» под опорой для бедер.

Протяните накладку между спинкой и чашеобразным сиденьем вверх. Теперь с сиденья можно снять чехол.

8.4 Чехол ограничителя / игрушки

Чехол ограничителя нельзя снимать или стирать.

При повреждении ограничителя или его чехла обратитесь к ответственному дилеру или непосредственно к производителю.

Игрушки можно снять, открыв кнопки на крепежном элементе.

8.5 Надевание чехла

При надевании чехла выполняйте те же действия, что и при стягивании, только в обратной последовательности (см. п. 8.1 – 8.3).

9. Указания по уходу

9.1 Очистка чехла

Чехлы - важная составная часть концепции безопасности. Поэтому используйте только оригинальные чехлы от производителя. Если Вы используете сменные чехлы, Вы можете заказать их у дилера. Чехол и съемный крепежный элемент для игрушек (6.4) можно стирать при температуре 30° в режиме щадящей стирки. Его нельзя отжимать в центрифуге и сушить в сушилке для белья.



9.2 Очистка игрушек

Игрушки можно очищать влажной тряпкой. Ни в коем случае не используйте химические очистительные средства или растворители.

9.3 Очистка пластиковых частей

Пластиковые части можно очищать с помощью мягкого очистителя или влажной тряпкой. Ни в коем случае не используйте сильные очистительные средства (например, растворители).

10. Поведение после аварии

После аварии, произошедшей при скорости выше 10 км/ч, детская система безопасности обязательно должна быть проверена производителем на наличие возможных повреждений; при необходимости она будет бесплатно заменена.

11. Гарантия

На систему «kiddy comfort pro» мы предоставляем двухлетнюю гарантию на случай дефекта изготовления или брака материала. Гарантийный срок начинается в день покупки.

Основой для рекламации является доказательство покупки.

Гарантия распространяется только на детские системы безопасности, которые использовались надлежащим образом и были отправлены обратно в чистом и аккуратном виде.

Гарантия не распространяется:

- на системы с признаками естественного износа и повреждениями, являющимися следствием чрезмерной нагрузки
- на системы с повреждениями, возникшими вследствие ненадлежащего или непредусмотренного использования.

Материалы: Все наши материалы отвечают высоким требованиям, предъявляемым к устойчивости краски к ультрафиолетовому излучению. Тем не менее, все материалы выцветают, если они подвергаются ультрафиолетовому излучению. При этом речь не идёт о недостатке материала, а о естественных явлениях износа, при обнаружении которых гарантия аннулируется.

В случае, требующем предоставления гарантии, незамедлительно обратитесь к своему дилеру.



Kiddy GmbH
Schaumbergstr. 8
D-95032 Hof / Saale

Phone: 0049 (0)9281 / 7080-0

Fax: 0049 (0)9281 / 7080 -21

E-mail: info@kiddy.de

Website: www.kiddy.de